# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

## ELIMINACIÓN E INSTALACIÓN DEL REGULADOR DE VENTANA (741-550)
## Chrysler Minivan Voyager, Dodge Caravan 1996–2000

Consejos Generales Técnicos:

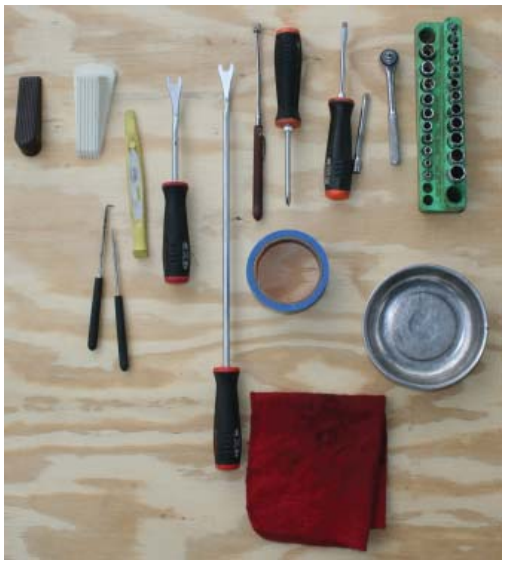
- Usar cinta de pintor en lugar de cinta adhesiva para segurar la ventana. Para asi, no dañar la pintura o dejar residuo pegajoso.
- Una herramienta plástica para hacer palanca seria útil. Fácilmente no dañará la montura delicada como un destornillador de metal.
- El regulador de reemplazo debe tener una buena cantidad de grasa en la zona de la diapositiva. Si no hay mucha grasa presente, grasa de litio blanco funciona bien para lubricar el área de la diapositiva.
- Las ventanas tintas de posventa pueden causar la ventana deslizarse más lento y añadir tensión adicional en el conjunto del regulador de la ventana.
- Los canales de la ventana deben limpiarse y ser lubricados antes de la instalación de un nuevo conjunto del regulador de la ventana. Un aerosol de silicona funciona bien.

---

**POR FAVOR, USAR GAFAS DE SEGURIDAD!**

### Herramientas necesarias para la correcta eliminación del motor y regulador:

- **Destornillador Phillips**
- **Herramienta de eliminación de recorte**
- **Pick**
- **Palanca con extremos planos**
- **Torx de 30 bits y controlador o un destornillador de 30 Torx**
- **Torx de 27 bits**
- **Llave hex/Allen - 4.0 mm**
- **Pinzas de aguja-punta**
- **Sondeo de mano**
- **Conjunto de copa de succión, cinta o cuña para sujetar la ventana**



Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

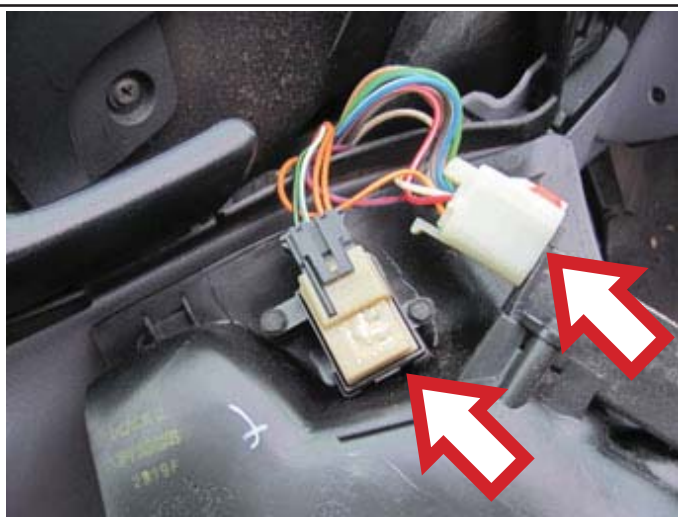
**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

## Instrucciones de Eliminación

**PASO 1:** Quitar los tornillos del panel que sostienen la puerta.

**PASO 2:** Quitar los tornillos del ensamble del interruptor maestro del conjunto del bisel.

**PASO 3:** Suavemente levante el ensamble del interruptor maestro para exponer los conectores en la parte posterior del ensamble. Desconecte el conmutador de los conectores.

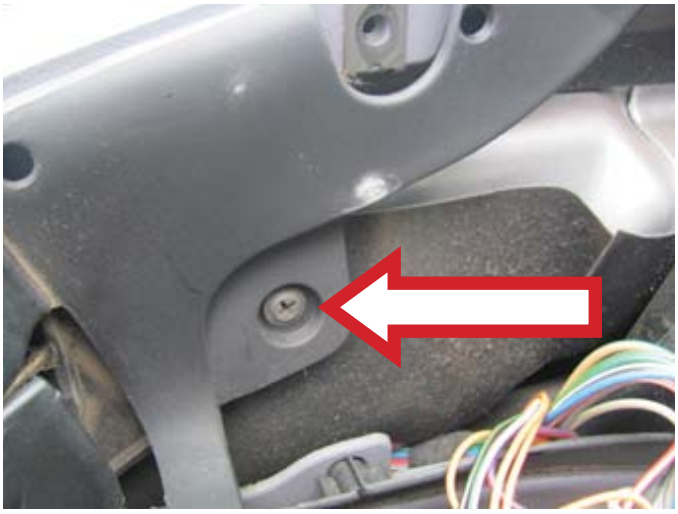


Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 4:** Quitar el tornillo del panel de la puerta ubicado detrás del ensamble del interruptor maestro (justo detrás de la manija de la puerta).



**PASO 5:** Utilizando una herramienta de eliminación de recorte de panel, suavemente haga palanca en el panel de la puerta lejos de la puerta para liberar el panel de los clips. Los clips de retención se encuentran en el borde exterior del panel de la puerta y sobre cada 4 pulgadas alrededor del panel de la puerta.

**PASO 6:** Levante el panel de la puerta en un movimiento ascendente para exponer la parte posterior del panel de la puerta.

**PASO 7:** Desconectar el pestillo del identificador de la puerta. **NOTA:** Para desconectar el clip, sostener la varilla y empuje con firmeza el clip hacia la puerta.

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 8:** Desconectar el conector de la luz de cortesía. **NOTA:** Para desconectar el conector, empuje el clip rojo de bloqueo para desbloquear el conector eléctrico.

---

**PASO 9:** Quitar el panel de la puerta.

**PASO 10:** Quitar el escudo de agua (si está equipado).

**PASO 11:** Utilizando la cinta, cuña o conjunto de copa de succión, adjuntar el vidrio para no dejar que el vidrio caiga dentro de la puerta. De no hacerlo puede resultar en la rotura del vidrio.

---

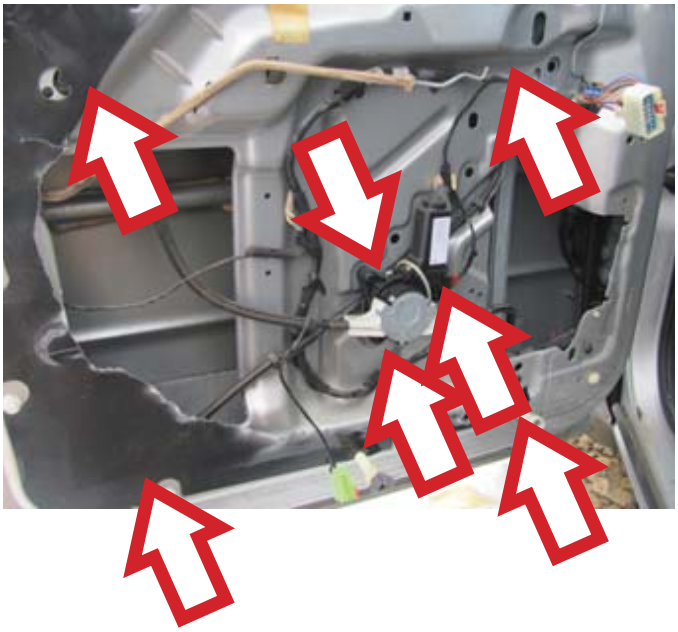
**PASO 12:** Desconectar el conector del motor de ascensor de la ventana.

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 13:** Quitar los tornillos de retención del regulador de ventana y el motor de ascensor de la ventana conservando los pernos.

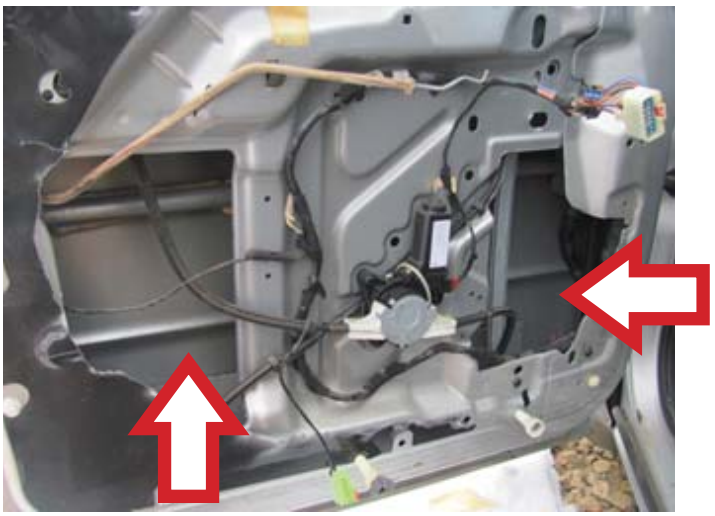


---

**PASO 13a:** Desconectar el vidrio del regulador de la ventana.

---

**PASO 14:** Eliminar los canales del regulador de ventana por dentro de la puerta a través de los orificios de acceso.



Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

## Instrucciones de Instalación

**PASO 1:** La abrazadera de alambre plástico protege el cable del regulador de la parte posterior del motor para asegurar el posicionamiento correcto del cable en la puerta.

**NO DESMONTE LA ABRAZADERA DE ALAMBRE!!!!!**

---

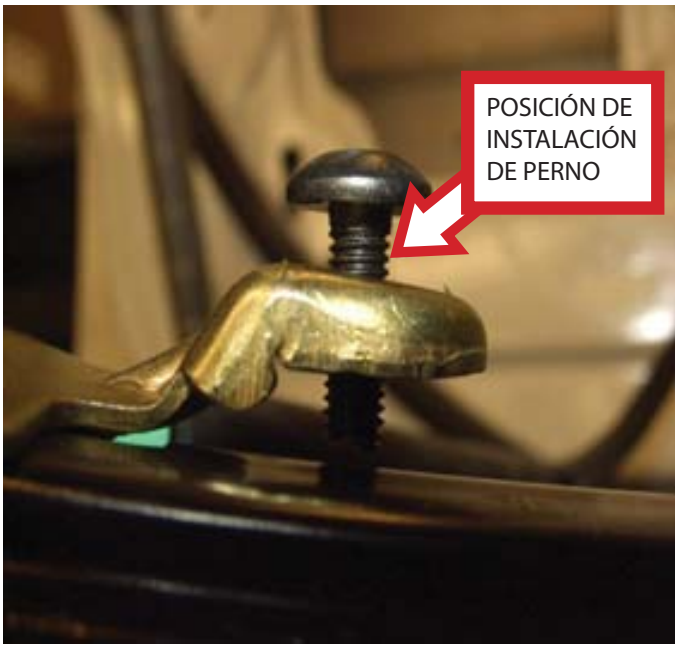
**PASO 2:** El regulador se suministra con el deslizantes de la ventana de plástico (montajes) ya posicionadas para una fácil conexión e instalación del vidrio. Por favor, compruebe la presencia de los dos (2) clips como aparace en la fotografía.

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 3:** Los pernos de montaje de pista de cuatro (4) reguladores están enlazados en los soportes sólo a mitad de camino para facilitar la instalación a la puerta de agujeros de montaje.




---

**PASO 4:** Por favor, inicie la instalación del regulador de la ventana con:

- el conector de energía eléctrica desconectado del motor del ascensor

Y

- el vidrio de la ventana posicionado en su totalidad hacia arriva.

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 5:** Instalar la pista derecha (lado cerca de la parte delantera del vehículo) en el agujero de la puerta de la ranuras - no apriete los PERNOS de montaje!

**PASO 6:** Instalar la pista de la izquierda (lado cerca de la parte trasera del vehículo) en las ranuras de la puerta - no apriete los PERNOS de montaje!

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 7:** Colocar vagamente el motor en los orificios de montaje: asegurarse de que el cable detrás del motor se alinea en el frente de la chapa de la puerta. NO APRIETE LOS PERNOS!

**PASO 8:** Empuje del motor apretando contra la puerta y apriete los tres (3) pernos de montaje. (Ver la foto en el paso 1)

---

**PASO 9:** Quitar la cinta o el bloque del cristal de la ventana y bájela dejandola descansar contra la diapositiva de la ventana (montajes).

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 10:** Pulse el perno de la ventana en cada diapositiva (Monte) y asegurar empujando el perno pasando el clip de acero hasta que se detenga.

ES IMPORTANTE VERIFICAR QUE EL PERNO ESTE EN SU POSICION PLENA Y SEGURADO EN LA DIOPOSITIVA DE LA VENTANA Y COLOCAR EL ENSAMBLE DEL CLIP PARA VIDRIO!

---

**PASO 11:** Colocar la mano en la parte superior de la ventana del cristal y tirar del disco duro de la ventana en el marco de la puerta izquierda y en el canal de la ventana.

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.

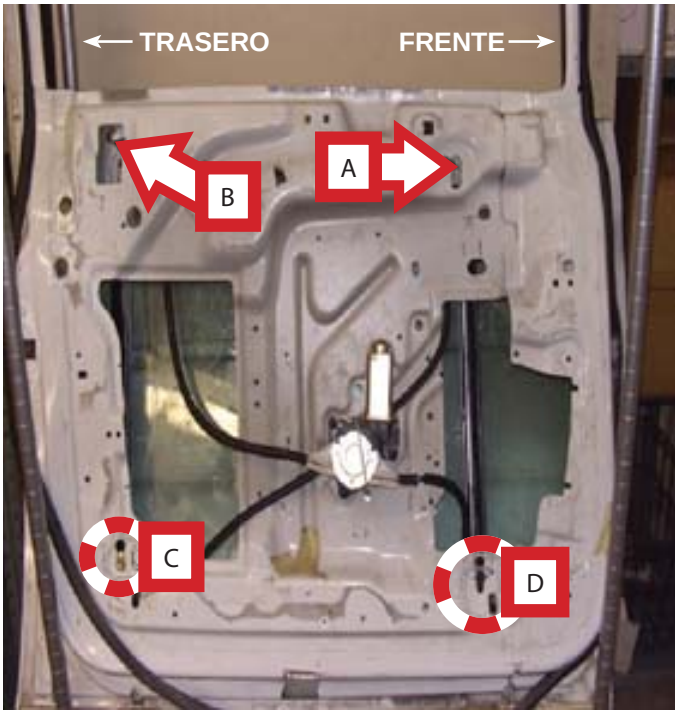
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ELIMINACIÓN: REGULADOR DE VENTANA

**ATENCIÓN:** Consulte el manual de tienda adecuados para su vehículo para obtener procedimientos de servicio específicos de esta pieza. Si no tiene un manual de servicio o carecen de la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda que usted solicite los servicios de un técnico calificado. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias incluidas en el manual de la tienda. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente.

**PASO 12:** Mientras mantiene la ventana estrecha en esta posición, apriete la parte superior del perno de montaje en la pista frontal del controlador (lado cerca de la parte delantera del vehículo). **Nota perno A.**

**PASO 13:** Continue manteniendo la ventana estrecha contra el canal del marco y ventana de la puerta del lado izquierdo y apriete el perno de montaje en la pista del lado izquierdo (lado cerca de la parte trasera del vehículo) arriba. **Nota perno B.**

**PASO 14:** Apriete ambos pernos inferiores para las pistas izquierda y derecha de montaje. **Nota: Pernos C y D.**




---

**PASO 15:** Colocar el conector de energía eléctrica al motor ascensor y ciclo de la ventana de arriba y abajo para subir suave y nivel de vidrio del ventana. Puede ser necesario mantener el panel cerca a la puerta para volver a conectar el motor y comprobar el rendimiento del regulador.

**PASO 16:** Completar la instalación del panel de la puerta y que la puerta cierre según sea necesario.

**Apreciamos sus opiniones con respecto a este producto!**
**Por favor llame a nuestro Asistente Técnico con desafíos o sugerencias en relación con la instalación o operación de este producto.**

**1-800-523-2492**

Descargo de responsabilidad:
A pesar de que se haga todo lo posible para garantizar que esta información sea completa y exacta, es imposible para tener en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones. Por favor consulte a un técnico calificado de auto antes de intentar realizar cualquier trabajo si no está calificado para hacerlo. Los automóviles pueden ser peligrosos para trabajar en ellos; Asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De no hacerlo puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales. Determinadas normas de vehículo de motor y los requisitos de rendimiento se pueden aplicar a su vehículo de motor (como los estándares federales de seguridad de vehículos de Motor por la National Highway Traffic Safety Administration). Asegúrese de que su trabajo se lleva a cabo de conformidad con dichas normas y que no desactive cualquier característica de seguridad de vehículos de motor.
**©2011 Dorman Products, Inc.**
No hacer reproducciones en su totalidad o en parte sin previo consentimiento por escrito.